NOTICIERO AFICS ARGENTINA
AÑO 27, Nº 4, octubre-diciembre 2013

ÍNDICE **PÁG.**

INVITACIÓN A UNA FIESTA CON MÚSICA Y TAPEO 2

Concurso de Fotografías Tapa del Noticiero AFICS 2014 3

Asamblea Anual de Socios de AFICS Argentina, 31 de octubre: Crónica de la Reunión. 3
Memoria período 2012-13. Nueva Comisión Directiva 5

Funciones y Responsabilidades para la Ejecución de los Programas de AFICS en el 2014 14
Resumen del Balance AFICS 2012-13 17

Acuerdo de actividades entre AFICS y la Asociación Jubilados del BID (Filial Argentina) 18

IN MEMORIAM: Dr. Elbio Néstor Suárez Ojeda 18

Días Internacionales: 19
1 de octubre: Día Internacional de las personas de edad (o mayores)
24 de octubre: Día de las Naciones Unidas
1 de diciembre: Día Internacional de los Derechos Humanos

Salud: ¿Son los teléfonos celulares perjudiciales para la salud de nuestros nietos? 22

REVISTA DE REVISTAS 24
OTRAS INFORMACIONES DE INTERÉS 25

Editado por la Comisión Directiva de AFICS.
Editora Responsable: Dra. Isabel Narvaiz Kantor.

Sitio web AFICS-Argentina: www.onu.org.ar (link AFICS)

Sede AFICS: M.T. de Alvear 684, Piso 4º, 1058, Buenos Aires.
E-mail: afics.argentina@gmail.com

Tel: 011 4319 4200, Fax: 011 439 4201
(Atención: martes de 14 a 16 horas)

INVITACION A SOCIOS DE AFICS, JUBILADOS DEL BID, AMIGOS Y FAMILIARES

¡Brindemos
por un 2014 pleno de alegría y optimismo!

Para despedir el 2013 les proponemos la pequeña aventura de una reunión de camaradería **diferente,** para la cual hemos encontrado un lugar simpático en el cual disfrutaremos de un sabroso "tapeo".
La banda Help 65 – un trío de músicos dinámicos y sensibles – le pondrá ritmo y color al encuentro. Nos acompañarán en parte de la reunión, ya que también hay que disfrutar de la charla y el intercambio de ideas.

LA CITA ES EL 6 DE DICIEMBRE DE 2013
17 a 19.30 horas
Casa de Galicia, San José 224, Capital, 2° piso*

TAPAS FRÍAS Y CALIENTES, VINO, GASEOSAS, CHAMPAGNE Y SHOW
(155 pesos por persona)

Confirmar asistencia a afics.argentina@gmail.com o al 4319-4200 (OPS/OMS) los martes de 14 a 16 hs. (preguntar por AFICS)

***(San José: continuación de Uruguay al otro lado de la plaza Congreso; colectivos 60, 39, etc.; el 102 deja en la esquina, calle Moreno; subte A: estación Sáenz Peña.)**

Los esperamos a todos –incluidos familiares y amigos que quieran acompañarnos.
Y si alguien tiene dificultades para llegar al lugar,
consúltenos y ¡habrá una solución!

¡A no pensarlo dos veces!

CONCURSO DE FOTOGRAFÍAS PARA TAPA Y CONTRATAPA DEL NOTICIERO DE AFICS ARGENTINA, 2014

El tema del concurso de este año será:
Fotografías de balcones y ventanas de mi ciudad.

Entre las FOTOS que envíen nuestros asociados, sus familiares y amigos de AFICS, se seleccionarán dos que ilustrarán la tapa y contratapa del Noticiero de AFICS de 2014. También estarán en nuestro sitio web durante todo el año 2014.

INSTRUCCIONES PARA PARTICIPAR

Enviar una foto color (sólo una por participante) con resolución de 300 dpi, en jpg o tif a <afics.argentina@gmail.com>, junto con una denominación identificadora: lugar, fecha y hora de la toma y nombre del concursante.

También pueden entregarlas en un CD, en sobre a nombre de AFICS, en OPS/OMS, M.T. de Alvear 684, Piso 4º. Recepción, de lunes a viernes de 10 a 16 horas.Invitamos a participar a nuestros socios y a sus familiares

El Jurado estará integrado por 3 fotógrafos de reconocida trayectoria, coordinado por la editora del Noticiero, Isabel Narvaiz Kantor y la responsable de Actividades Sociales y Culturales de AFICS, Hilda Boo.

Recepción de fotografías: **hasta el 20 de diciembre 2013**. Envío de resultados de la selección: 30 enero 2014.

¡TE INVITAMOS CORDIALMENTE A PARTICIPAR!

EL JUEVES 31 DE OCTUBRE SE REALIZÓ LA ASAMBLEA ANUAL DE SOCIOS 2013 DE AFICS ARGENTINA

Crónica de la Asamblea y del vino de honor que le siguió

Nos reunimos en la sala del Centro de Información de Naciones Unidas (CINU), en Recoleta. Su Director, Sr. David Smith nos dirigió palabras de saludo, en las que destacó el papel - dificil en ocasiones -, que cumple la ONU en el mundo, su misión en defensa de la paz y el desarrollo de los pueblos. El 24 de octubre se cumplió un nuevo aniversario de la creación de las Naciones Unidas, y en esta ocasión, es necesario difundir y apoyar su trabajo, a lo que nos invitó a contribuir.

El presidente de AFICS, Antonio Pio, presentó la Memoria del perìodo Julio 2012 – Junio 2013, y fue invitando a los responsables de diferentes áreas a reseñar la labor

realizada. Así la vicepresidente María Cristina Jorgensen comentó la atención a los socios de los martes, Isabel Kantor resumió la difusión a través del Noticiero y el *e-News*, Hilda Bóo la labor cultural y de actividades sociales, y Carlos Pérez Hidalgo todo lo realizado en el área de salud.

Como tesorera Isabel Kantor y el Contador Jorge Micko presentaron la situación financiera de la Asociaciòn y el presupuesto para el perìodo Julio 2013 – Junio 2014.

Luego se designaron, por votación los miembros de la nueva Comisión Directiva, por un período de doa años, que quedó constituida como sigue:

Presidente:	Antonio Pio (OMS)
Vicepresidente:	María Cristina Jorgensen (UNESCO)
Secretaria:	Isabel Narvaiz Kantor (OPS/OMS)
Pro - Secretaria:	Ana María Phagouapé (FAO)
Secretaria de Actas:	Hilda Boo (OPS/OMS)
Tesorera:	Lía Rodríguez (PNUD)
Pro -Tesorero:	Alfredo Ibarlucía (PNUD)
Vocal 1º:	Adela Rosenkranz (OPS/OMS)
Vocal 2º:	Elena Segade (OIT)
Vocal suplente 1º:	José Antonio Pagés (OPS/OMS)
Vocal suplente 2º:	Gonzalo Cunqueiro (ONU)
Revisores de cuentas:	Héctor Arena, Dolores Lemos Treviño, Simón Feld

Al terminar la Asamblea nos dirigimos al Café La Victoria, cruzando la Plaza de la Recoleta, donde, como ilustran las fotos, pasamos un buen momento de alegre camaradería. También brindamos con Elsa Accardi, festejando su cumpleaños. Elsa ha sido miembro de la Comisión Directiva saliente y nos continuará acompañando los martes, en la atención de socios. A ella y a los otros miembros de la CD y de la Comisión Revisora de cuentas que han terminado su mandato, y que no forman parte de la nueva Comisión Directiva, queremos brindarles nuestro reconocimiento y agradecerles la labor realizada. Muchas gracias Leda Rosso, Elsa Accardi, Naúm Marchevsky, Carlos Salazar y Dora Suárez. Sabemos que podemos seguir contando con su experiencia, conocimiento y participación en nuestras actividades societarias.

Elena Segade, Dolores Lemos Treviño, Eva Rodríguez, Marisa Manus

Hilda Bóo, Naúm y Ethel Marchevsky, Isabel Kantor, Ana María Phagouapé

E. Marchevsky, I. Kantor, Ana M. Phagouapé, D. Suárez, E. Accardi, A. Ibarlucia

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA 2013
Memoria 2012 – 2013

La Comisión Directiva de AFICS cumple con los objetivos fijados en los Estatutos de la Asociación con un plan que divide las actividades en seis áreas programáticas, cada área representa una prioridad para la acción. Dos lemas inspiraron el plan de actividades. Todas las acciones están guiadas por la visión: **Los socios son la razón de ser de AFICS.**

El principio fundamental que vincula entre sí los programas es: **La comunicación y el intercambio de opiniones son la savia vital de la Asociación.**

En agosto de 2012 AFICS celebró el **aniversario de plata, 25 años** acompañando a sus socios en una nueva etapa de vida, favoreciendo encuentros, creando lazos de amistad, y promoviendo una continua participación comunitaria. El aniversario fue evocado en el Noticiero Nro. 5 de 2012 con tres mensajes conmemorativos:

- **Del Presidente Antonio Pio:**

La puesta en práctica de la idea de AFICS fue transformando la realidad de los jubilados. AFICS fue una invitación a estrechar lazos de confianza y fraternidad.

- **De la Ex – Presidente Leda Roso:**
  Es muy agradable evocar en esta memorable ocasión, a través de mis recuerdos, mi experiencia como socia desde los primeros momentos de su fundación y mi participación tanto en el desempeño de la presidencia, como en otros cargos, durante mucho tiempo.
- **Del Socio Fundador Carlos Salazar:**
  Hoy AFICS constituye una entidad sólida, con objetivos claros, que ha dado muestras palpables de eficiencia y persistencia en la defensa de los intereses de los jubilados.

Área Programática 1:
Promover afiliaciones de socios

El objetivo central de esta área programática es resaltar que AFICS es un espacio donde los jubilados pueden compartir la riqueza de sus experiencias de vida internacional, participar proyectos de solidaridad, aceptar nuevos retos y construir nuevos lazos de amistad.

Con el propósito de llegar con el mensaje promocional a todos los jubilados de Naciones Unidas que residen en el país (unos 425, de los cuales unos 190 son socios de AFICS), a fines de 2012 se preparó una **carta promocional** con la firma del Presidente y la Vice-Presidente y se pidió su distribución al Fondo de Jubilaciones. El Fondo ofrece este servicio a las AFICS de todos los países, porque por razones de confidencialidad no proporciona las direcciones de los beneficiarios. La carta resumió las principales actividades de AFICS: defensa de los intereses colectivos de los asociados ante el Fondo de Jubilaciones y los Seguros de Salud, asesoramiento individual, redacción o traducción de correspondencia sobre trámites y reclamos relacionados con la jubilación y los seguros de salud, localización de jubilados que no envían el certificado anual de sobrevivencia, promoción de convenios con institutos de diagnóstico y clínicas, seminarios sobre temas de salud, reuniones sociales y culturales, y difusión de información relevante sobre las jubilaciones y los seguros de salud.

La carta fue despachada por el Fondo de Jubilaciones en enero de 2013. Durante los tres meses siguientes, la Comisión Directiva fue consultada sobre las condiciones para asociarse por unos 15 jubilados que habían sido motivados por la carta promocional y de ellos unos 10 se asociaron. En total durante los últimos 12 meses se registraron 20 nuevos socios. La Comisión Directiva desea expresar sus sentimientos de condolencia a los familiares de 11 socios que fallecieron durante este período.

Con la información proporcionada por las Asociaciones de Personal Activo del Sistema de Naciones Unidas en Buenos Aires, por las AFICS de Ginebra, Nueva York, París y Roma, y por los pedidos que hace el Fondo de Jubilaciones sobre investigación del paradero de beneficiarios que no han enviado el Certificado anual de Sobrevivencia se pudo confeccionar una **Lista de No Socios** en la cual se han registrado unos 75 jubilados. Una vez al año se les envía el Noticiero con una invitación a asociarse y participar de las actividades de la Asociación.

Se preparó una **Carta de Bienvenida** que se envió con las firmas del Presidente y la Vicepresidente a todos los nuevos socios que se inscribieron durante el año. La Carta describe los objetivos y programas de AFICS, detalla los días y horarios de atención a los socios y anima a todos a participar activamente de actividades que más se ajusten a las inclinaciones individuales, señalando que *el trabajo en conjunto, a*

la vez que rinde abundantes frutos colectivos, es personalmente enriquecedor. La carta fue publicada en el Noticiero Nro. 2, abril-junio 2013.

A todos los jubilados y pensionados que no son socios y que realizan consultas personalmente o por teléfono se les brinda la misma atención que a los socios y se los invita a asociarse.

Se intensificó la atención individual a los socios que se ha extendido a todos los martes del año, con excepción de la segunda quincena de diciembre y el mes de enero.

Área Programática 2:
Fortalecer las relaciones interinstitucionales. Establecer relaciones con otras asociaciones

2.1 FAFICS:
Federación de Asociaciones de Ex Funcionarios Internacionales

Con motivo de la sesión anual del Consejo de FAFICS en Nueva York en julio de 2013, AFICS preparó tres temas que fueron incluidos en la agenda de la reunión:

a) Fallo del Tribunal de Apelaciones de Naciones Unidas, 28 de junio de 2013*,* sobre la apelación de dos jubilados en desacuerdo con la decisión del Director del Fondo de Jubilaciones de mantener la vigencia del *local o dual track* para el pago de los beneficios jubilatorios en Argentina. El Tribunal rechazó la decisión del Standing Committee y el caso fue regresado al Standing Committee con la instrucción de considerar la suspensión del *local track* y la reversión al *dollar track* para el pago de la jubilación de los que habían apelado (**ver Área Programática 4**).

b) Encuesta sobre efectividad de las actividades promocionales para aumentar el número de miembros de las AFICS.
La encuesta incluyó las respuestas de presidentes de 28 Asociaciones sobre experiencias en actividades promocionales, opiniones propias e intuiciones personales sobre la eficacia de las actividades y servicios normales de la Asociación para promover la adhesión de nuevos miembros. La presentación fue recibida con claras manifestaciones de beneplácito por los delegados del Consejo. La resolución adoptada recomienda a las Asociaciones implementar planes para mejorar y expandir los servicios que se brindan a los socios, formular metas de aumento de socios, procurar asesoramiento de expertos en comunicación y realizar seminarios preparatorios para la jubilación del personal activo. La resolución recomienda al Bureau de FAFICS diseminar experiencias sobre actividades promocionales, elaborar normas generales sobre estas actividades, apoyar la organización en los países de seminarios preparatorios para la jubilación y promover visitas conjuntas de FAFICS y el Fondo de Jubilaciones para promover el establecimiento de Asociaciones en países donde todavía no se han creado. Además el Consejo solicitó a AFICS Argentina la redacción de un documento presentando una lista de actividades promocionales que las Asociaciones pueden emprender para aumentar el número de socios. Este documento ya fue elaborado y fue enviado al Bureau de FAFICS que lo va a considerar en la reunión que tendrá lugar en Ginebra del 4 al 6 de noviembre.

c) ¿Son justos los procedimientos de apelación del Fondo de Jubilaciones?
Esta presentación analiza las deficiencias en imparcialidad, independencia y transparencia del *Standing Committee* del Fondo en comparación con los procedimientos del *United Nations Dispute Tribunal*. El

Consejo decidió referir el tema a la consideración del Bureau de FAFICS que debe presentar sus reflexiones sobre el mismo en la sesión del Consejo que tendrá lugar en Roma en julio de 2014.

Además AFICS Argentina formuló seis preguntas para consideración del *Chief Executive Officer* del Fondo de Jubilaciones, Sr. Sergio Arvizu, quien dio sus respuestas por escrito.

El Noticiero de AFICS se publica regularmente en el sitio internet de FAFICS.

2.2 AFICS de otros países

AFICS distribuye el Noticiero a las AFICS de los demás países, y a su vez recibe por vía electrónica los Noticieros especialmente de América Latina (Bolivia, Brasil, Colombia y Uruguay), de Canadá y de Europa (Austria, Gran Bretaña).

Con motivo de la encuesta sobre actividades promocionales hubo un intercambio de correspondencia importante con las AFICS de 27 países.

AFICS Argentina representó a AFICS Bolivia y su presidenta Ana María Ampuero, en la sesión del Consejo de FAFICS de Nueva York.

A solicitud del presidente de AFICS de Brasil, Joao Carlos Alexim, se le dio información sobre la experiencia argentina con el local track y se le aclararon dudas acerca de la interpretación de las normas que regulan esta modalidad de pago de los beneficios jubilatorios.

AFICS Argentina no pudo estar presente en la reunión anual de las AFICS de América Latina realizada del 18 al 20 de marzo en Santiago de Chile, bajo la coordinación de Mario La Fuente, presidente de AFICS Chile. AFICS Argentina envió comentarios sobre los temas de la agenda y propuso que en el futuro esta reunión se realice en el mes de junio cuando están disponibles los documentos de la reunión del Consejo de FAFICS que suele tener lugar a principios de julio. De esta manera las AFICS latinoamericanas

pueden analizar dichos documentos y decidir propuestas sobre ellos para presentar en el Consejo de FAFICS.

AFICS Argentina hizo llegar a la Asociación de Colombia la colección de presentaciones Power Point que son utilizadas en los seminarios preparatorios para la jubilación por Naciones Unidas, la OMS y la OIT en Ginebra, y por la OPS en Washington. También se le dio una copia de la carta circular enviada a todos los jubilados a través del Fondo de Jubilaciones para que le sirviera de modelo para preparar su propia carta circular. Por el mismo motivo se envió una copia en inglés a la AFICS de Indonesia.

2.3 Agencias de ONU en Buenos Aires

El Presidente entrevistó en marzo al Sr. Martín Santiago, Coordinador Residente del Sistema de Naciones Unidas, para informarle sobre las actividades de la Asociación y expresó el profundo agradecimiento por la invariable colaboración que él estaba dispuesto a prestar, en especial por la inclusión del Noticiero de AFICS en el sitio internet del PNUD.

AFICS también está sumamente agradecida al Dr. Pier Paolo Baladelli, Representante de la OPS/OMS, por brindar sus instalaciones como sede de AFICS y distribuir el Noticiero por correo postal, y al Sr. David Smith, Director del CINU por ofrecer su sala de reuniones para las Asambleas de socios.

AFICS le envía regularmente el Noticiero a los Representantes de las agencias de Naciones Unidas en Buenos Aires.

2.4 ASOPNUBA: Asociación de Personal de Naciones Unidas en Buenos Aires

ASOPNUBA está integrada por las asociaciones de personal activo de siete agencias: ACNUR, CEPAL, CINU, OIT, OPS / OMS, PNUD y UNICEF. La asociación del PNUD comprende también al personal de agencias que no tienen su propia asociación como FAO, ONUDI, ONUSIDA, UNFPA y UNIFEM.

En el primer trimestre AFICS y ASOPNUBA acordaron presentar una propuesta conjunta al Coordinador Residente del Sistema de Naciones Unidas sobre la realización de un seminario para funcionarios que estén próximos a jubilarse en el 2013. La propuesta tuvo una acogida muy favorable por parte del Coordinador Residente. Se preparó la agenda que abarcaba dos mañanas (5 y 6 de junio), las fichas de inscripción y cartas de invitación que fueron enviadas a los Representantes de las agencias y los presidentes de las Asociaciones de Personal para ser difundidas entre todo el personal. Aunque la propuesta fue bien recibida por todas las agencias, no hubo suficiente número de inscripciones que justificaran la realización del seminario, por lo cual el proyecto fue cancelado.

AFICS le envía regularmente el Noticiero a los presidentes de las siete Asociaciones de Personal de las agencias de Naciones Unidas en Buenos Aires.

2.5 Fondo de Jubilaciones de Naciones Unidas

AFICS colaboró con el Fondo de Jubilaciones en la localización de 12 jubilados y pensionados que no habían enviado el último Certificado de Sobrevivencia. Se pudo localizar a once beneficiarios; tres habían fallecido.

El Fondo de Jubilaciones distribuyó a comienzos del año una carta circular promocional a todos los jubilados y pensionados en Argentina (**Área Programática 1**).

El Noticiero publicó varios artículos con comentarios sobre las Regulaciones y Reglas del Fondo de Jubilaciones:

Número 3, 2012
- ✓ Aclaraciones sobre terminología y organización del Fondo de Jubilaciones.

Número 4, 2012
- ✓ Cuestiones sobre el Certificado de Sobrevivencia

Número 5, 2012
- ✓ Notificación del Fondo de Jubilaciones sobre el Certificado de Sobrevivencia 2012 (o de Derecho a Prestaciones)

Número 1, 2013
- ✓ ¿Qué se debe hacer si un jubilado o pensionado no recibe el Certificado de Sobrevivencia?
- ✓ Trámites para asegurar la percepción de la pensión cuando fallece el titular de una jubilación de Naciones Unidas.

Número 2, 2013
- ✓ Pasos que deben seguirse para acceder al sitio web del Fondo de Jubilaciones de Naciones Unidas y ver la propia cuenta.

2.6 Inspección General de Justicia - IGJ

En cumplimiento con las normas de la IGJ todas las actas de las reuniones de la Comisión Directiva y de las Asambleas son transcriptas al Libro Oficial de Actas.

Área Programática 3:
Ampliar actividades de difusión

AFICS dispone de tres importantes medios para difundir informaciones: el

Noticiero, el correo electrónico y reuniones de socios.

En el período que cubre esta Memoria, AFICS publicó 5 números del Noticiero: números del 3 al 5 en 2012, y del 1 al 2 en 2013. Cada año, se realiza un concurso para decorar las tapas y contratapas. El tema propuesto para el 2013 fue el arte visual en general, incluyendo obras realizadas en distintos materiales y técnicas, con tema libre. El jurado estuvo integrado por un artista plástico, una arquitecta / escenógrafa y una ilustradora gráfica. Se presentaron 7 obras. La obra de arte ganadora por unanimidad para la tapa del Noticiero fue *Antártida Chilena*, de Mónica C. Arance. La segunda obra más votada fue *A través del espejo, de Cristina García Trenchi,* la que quedó seleccionada para ilustrar la contratapa. Las otras cinco obras fueron publicadas en las páginas centrales del Noticiero Nro. 1, 2013.

La Comisión Directiva reafirmó la línea editorial del Noticiero de dedicar la mayor parte del espacio a noticias de interés práctico sobre jubilaciones, seguros de salud y temas educativos sobre salud, además de continuar con revista de revistas publicadas por otras AFICS y noticias sobre acontecimientos personales importantes de los socios. Se decidió continuar publicando en internet el **Suplemento Virtual** del Noticiero para reproducir allí temas literarios, ensayos y experiencias de viajes que los socios soliciten.

El Noticiero se distribuye por correo postal a todos los socios. Además se distribuye por correo electrónico a los socios que tienen dirección email, las agencias y asociaciones de personal de Naciones Unidas en Buenos Aires, las AFICS de otros países, FAFICS y el Fondo de Jubilaciones. Por internet se publica en los sitios de Naciones Unidas y FAFICS:
www.onu.ar y www.fafics.org

Cada edición del Noticiero incluye un **artículo central** en el cual se presenta un análisis extenso de un tema. Se publicaron los siguientes artículos centrales:

Número 3, 2012
- ✓ Apuntes sobre la 41 Sesión del Consejo de FAFICS, París, 26 – 29 de junio, 2012.

Número 4, 2012
- ✓ Ideas y propuestas circulantes sobre el *Local o Dual Track* del Fondo de Jubilaciones.

Número 5, 2012:
- ✓ Memoria de las Actividades de AFICS, julio 2011- junio 2012.

Número 1, 2013:
- ✓ Trámites para asegurar la pensión cuando fallece el titular de la jubilación.

Número 2, 2013:
- ✓ Eficacia de las actividades de promoción para aumentar el número de miembros de las AFICS. Análisis de una encuesta sobre la experiencia y puntos de vista de los Presidentes de las Asociaciones.

El 90% de los socios de AFICS tienen una dirección de correo electrónico. Cuando es necesario dar informaciones generales se usa este medio, por ejemplo para anunciar reuniones y asambleas de socios, novedades sobre VITTAL y noticias importantes sobre el Fondo de Jubilaciones y los Seguros de Salud. Se utiliza el teléfono para los socios que no tienen dirección electrónica.

El 23 de octubre de 2012 se realizó la Asamblea Anual Ordinaria en el salón de reuniones del CINU en la que se conmemoró el 25 aniversario de AFICS. La Comisión Directiva informó sobre la marcha de los programas y recogió sugerencias de los socios sobre la labor cumplida y nuevas actividades.

Área Programática 4: Mantener activo el reclamo por el *dual track*

El ajuste anual de las jubilaciones por el *dual track* es el problema sobre jubilaciones más importante para AFICS aunque afecta solo a 5% de los jubilados residentes en Argentina.

Dos jubilados presentaron una apelación al *Standing Committee* del Fondo de Jubilaciones, el que lo rechazó en su reunión anual de julio de 2012. La decisión se basó en que no se podía considerar la apelación sobre el local track porque existen datos oficiales de Argentina sobre índices de precios que se publican en el Boletín Mensual de Estadísticas de Naciones Unidas que el Fondo de Jubilaciones está obligado a usar para los ajustes de las jubilaciones del local track. Esta decisión fue apelada por los dos jubilados, en forma separada, ante el segundo y último nivel de apelación, el Tribunal de Apelaciones de Naciones Unidas (UNAT) en Nueva York. Este Tribunal emitió el fallo el 28 de junio de 2013. El Tribunal juzgó que:

No tiene mérito el argumento de que, porque existen datos oficiales sobre índices de precios en Argentina, el Standing Committee no puede considerar la apelación sobre la suspensión del local track. El Artículo 26 tiene por finalidad examinar si los datos oficiales de inflación llevan a resultados aberrantes. Por su decisión el Standing Committee no ejerció su responsabilidad de considerar la apelación contra una medida del Fondo de Jubilaciones. El Standing Committee erró en derecho y de hecho en relación a la prerrogativa que el Fondo de Jubilaciones tiene en virtud del Artículo 26. Por consiguiente la decisión del Standing Committee es rechazada. El caso es regresado al Standing Committee para que considere la suspensión del local track y la reversión al dollar track de los que apelaron.

El Fondo de Jubilaciones informó que el caso será considerado nuevamente por el *Standing Committee*, como juzgó el Tribunal de Apelaciones, en su próxima sesión anual que tendrá lugar en Roma en julio de 2014.

Área Programática 5:
Promover actividades de Salud

Desde el 2005 hasta el 2012, AFICS organizó 10 Seminarios para la Promoción de la Salud en instituciones médicas de prestigio y con la participación de distinguidos especialistas que expusieron sobre los temas que más atañen a los mayores de edad: envejecimiento saludable, accidentes, cuidados paliativos del dolor, problemas osteomusculares, enfermedades cardiovasculares, enfermedades neurológicas, cánceres.

El 19 de abril de 2013 se realizó el XI Seminario para la Promoción de la Salud dedicado a la prevención de enfermedades del oído, nariz y laringe con la colaboración del Servicio de Otorrinolaringología del Hospital Alemán. Se distribuyeron afiches anunciando el Seminario y se difundió varias veces el afiche por correo electrónico. Participaron 21 socios. El Noticiero Nro.2, 2013, publicó un resumen de las disertaciones que hicieron tres profesionales del Hospital Alemán: *Diagnóstico y Tratamiento de la Hipoacusia; Cáncer de Laringe y Apneas del Sueño y Ronquidos Crónicos*.

Además de los seminarios de salud organizados por AFICS, se difunden flashes informativos por correo electrónico sobre los temas, lugares y fechas de conferencias y seminarios de salud que se realizan para el público en general en instituciones médicas de Buenos Aires.

AFICS solicitó a la OPS / OMS que explorara las posibilidades de acordar cartas de entendimiento con al menos dos instituciones de Buenos Aires: la Fundación Favaloro y el Instituto de Neurología Cognitiva (INECO). No ha habido progreso en la concreción de esta propuesta. En cambio el Dr. Carlos Pérez Hidalgo logró una acogida

muy favorable para la negociación de un acuerdo de entendimiento directamente entre AFICS y el Instituto de Diagnóstico Cardiológico por el cual los socios tendrían aranceles preferenciales por los servicios de esta institución.

En los Noticieros se publican informaciones sobre los medios para comunicarse con Van Breda Internacional, la Administradora de los Seguros de Salud de varias agencias de ONT (teléfono, correo electrónico, dirección postal en Miami, sitio de internet), y sobre la lista de instituciones médicas que tienen convenios con Van Breda en Buenos Aires.

AFICS mantiene activo el contrato con *Socorro Médico Privado S.A, VITTAL*, como grupo denominado UNIDA, por el que los socios que se adhieran, incluyendo a quienes comparten sus domicilios, tienen acceso a los servicios de VITTAL a un costo preferencial. Cada socio adherido a VITTAL tiene una credencial individual donde figura la palabra UNIDA, su nombre, el número de asociado y el teléfono adonde llamar para solicitar las asistencia especificadas en el contrato y clasificadas como Emergencias Médicas (Grado 1), Urgencias Médicas (Grado 2) y Visitas Domiciliarias (Grado 3), como se describieron en el Noticiero Nro. 5, 2012.

El Noticiero Nro. 1. 2013, publicó la lista de todos los artículos sobre temas de salud que aparecieron del 2006 al 2012. Durante el período de este informe se publicaron los siguientes artículos:

Noticiero Nro. 3, 2012

- ✓ Temas del X Seminario de Salud: Diagnóstico de demencia, Optimización de las funciones cognitivas, Trastornos asociados al sueño

Noticiero Nro. 4,, 2012

- ✓ Presión arterial alta en el adultos mayores
- ✓ Gastos catastróficos en los Estatutos del Seguro de Enfermedad de la OPS / OMS.

Noticiero Nro. 1, , 2013

- ✓ Proteja sus vértebras
- ✓ Consejos para una alimentación saludable: prevención y control de la diabetes.

Noticiero Nro. 2, 2013

- ✓ Día Mundial de la Salud 2013: Hipertensión arterial.

Área Programática 6:
Difundir actos culturales. Organizar reuniones sociales, eventos turísticos y talleres educativos.

Durante el período que cubre este informe, los socios tuvieron la oportunidad de participar de cuatro reuniones sociales:

a. El **17 de julio de 2012, Vino de Honor** después de la reunión de socios que tuvo lugar en el CINU sobre la situación de los programas de AFICS y el informe de la Sesión del Consejo de FAFICS que se había realizado en París a fines del mes de junio. Confitería Victoria, Recoleta.
b. El **23 de octubre de 2012, Té / Café de Camaradería,** ofrecido por AFICS a los participantes de la Asamblea Anual de socios. Confitería Victoria, Recoleta.
c. El **13 de diciembre de 2012, Vino de Honor** en celebración del fin del año. Confitería Victoria, Recoleta.
d. El **19 de abril de 2013, Té / Café de Camaradería,** a continuación del Seminario de Salud. Confitería del Hospital Alemán.

AFICS está suscripta gratuitamente a los actos culturales de ocho embajadas y más de 21 instituciones culturales. Durante el período que cubre este informe, la Subcomisión envió

información a los socios por correo electrónico sobre más de 3000 actos culturales. Casi todas las instituciones envían anuncios sobre 300 eventos en el año.

Entre los principales actos culturales en los cuales AFICS estuvo presente se pueden señalar por su relevancia:

Segundo semestre 2012:

- ✓ **Julio**: Embajada de Italia: Lectura de textos de Dante Alighieri.
- ✓ **Agosto**: Exposición de 200 fotógrafos y vino de honor en la Embajada de México.
  Presentación de un libro de arte de Néstor Tirri en la Universidad de Bologna.
- ✓ **Septiembre**: Día de puertas abiertas de instituciones culturales con transporte gratuito.
- ✓ **Octubre:** Concierto de un intérprete veneciano con vino de honor en el Instituto Italiano de Cultura.
- ✓ **Noviembre**: Embajada de México: Fiesta del Día de Muertos, degustaciones del tradicional pan dulce y cervezas mexicanas, actuación de orquestas mariachis.
  Noche de los museos, con transporte gratuito.

Primer semestre 2013:

- ✓ **Abril:** Feria del Libro. Se consiguieron entradas gratuitas para los socios que las podían recoger en la recepción de la OPS.

- ✓ **Mayo**: Gallery Nights por la calle Arroyo hasta el Hotel Sofitel y el Colegio de Abogados donde los socios tuvieron acceso a un Vino de Honor.

- ✓ **Junio**: Clases gratuitas en la Embajada de Italia sobre cocina, moda y diseño. Conferencias sobre obras de arquitectos italianos en Buenos Aires.

Prioridades de Gestión

Las tres mayores prioridades de gestión de la Comisión Directiva han sido la comunicación, el monitoreo y el equilibrio financiero.

a. Comunicación

Se intensificó la comunicación a los socios en forma colectiva por:

- ✓ La publicación regular de Noticieros trimestrales.
- ✓ Los flashes informativos por email sobre novedades de interés general, conferencias y seminarios de promoción de la salud y eventos culturales.
- ✓ Cartas circulares de promoción de AFICS.
- ✓ El folleto promocional de AFICS.
- ✓ Dos reuniones de socios.
- ✓ Atención personal directa y por teléfono todos los martes (excepto en enero) en vez de dos martes por mes.
- ✓ Atención permanente a los socios por correo electrónico.

Se dio especial énfasis a la comunicación permanente entre los integrantes de la Comisión Directiva y los directores, coordinadores y colaboradores de los programas, quienes son invitados a participar de las reuniones de la Comisión Directiva. Antes de cada reunión se distribuye a todos por email el acta de la reunión anterior, la agenda de la próxima reunión, los informes de los martes de atención a los socios y documentos relacionados con los temas de la agenda.

b. Monitoreo de las actividades

Cada dos o tres meses se prepara un *Aide - Mémoire* con la actualización de

los programas de actividades con especificación de los responsables de cada actividad. Desde que se inició el mandato de la actual Comisión Directiva se formularon 12 *Aide – Mémoires* con la actualización de los planes de acción.

Antes de cada actualización del plan se preparó una Tabla de Monitoreo para señalar la situación de cada actividad: **realizada, no realizada, en ejecución**. Con base en la Tabla de Monitoreo se prepara cada nuevo Aide - Mémoire de tal manera que en forma periódica se van eliminando actividades cumplidas, se mantienen las que son continuas o aún están en ejecución, se revisan las causas que impidieron el cumplimiento de algunas actividades y se agregan nuevas actividades.

c. Equilibrio Financiero

Los informes de Tesorería se presentan en un documento aparte.

Epílogo

El 30 de septiembre de 2012, la Dra. Elena Musmanno, a los 101 años de edad, partió hacia el más allá. Dedicó su vida a la promoción de la educación alimentaria y la producción de alimentos en huertas o granjas en las escuelas públicas con irradiación a los hogares de los niños como consultora de Ministerios de Salud de nuestro país, y de la FAO en América Central y en Irán. A todos los que la conocieron, de cerca o de lejos, les dejó como herencia inolvidable su lema preferido, unos versos del poeta Fermín Estrella Gutiérrez:

Creo en el bien que alienta y perdura,
Creo en la paz que con amor se gana, y
Creo en la justicia y en la esperanza.

Funciones y Responsabilidades para la Ejecución de los Programas de AFICS en el 2014

Funciones y responsabilidades	Ejecutores
Dirección, coordinación general, planificación y evaluación de los programas	Antonio Pio, María Cristina Jorgensen
Secretaría General	Isabel Kantor
Área Programática 1: Socios	
Atención a los socios los martes	Isabel Kantor, María Cristina Jorgensen, Lía Rodríguez, Ana María Phagouapé, Elsa Accardi, Alfredo Ibarlucía
Informes de las sesiones de atención a los socios	María Cristina Jorgensen, Isabel Kantor
Confección de carnet de socios	Isabel Kantor, Ana María Phagouapé
Carta de bienvenida a nuevos socios	Isabel Kantor, Ana María Phagouapé
Actualización de Lista de Socios	Isabel Kantor, Ana María Phagouapé
Actualización de Lista de jubilados y pensionados que no son socios	Marisa Manus, Gonzalo Cunqueiro

Investigación del paradero de socios que no han enviado el Certificado de Sobrevivencia a Nueva York	Antonio Pio, María Cristina Jorgensen, Isabel Kantor
Envío de una carta promocional y un Noticiero por año a los que non socios con invitación a asociarse	Antonio Pio, Isabel Kantor, Ana María Phagouapé, Elena Segade
Área Programática 2: Relaciones interinstitucionales	
Relaciones con FAFICS	Antonio Pio
Asistencia, presentación de temas y representación de otras AFICS en la reunión anual del Consejo de FAFICS	Antonio Pio
Relaciones con las AFICS de otros países. Propuestas para la reunión anual de las AFICS de América Latina	Antonio Pio
Relaciones con el Fondo de Jubilaciones de Naciones Unidas	Antonio Pio, María Cristina Jorgensen, Isabel Kantor
Relaciones con las agencias de Naciones Unidas en Buenos Aires y las Asociaciones de Personal	Antonio Pio, José Antonio Pagés, María Cristina Jorgensen, Isabel Kantor
Coordinación con la Sra. Irene Van Spankeren del CINU sobre los trámites que deben hacer los cónyuges sobrevivientes cuando fallece el titular de una jubilación de Naciones Unidas	María Cristina Jorgensen, Isabel Kantor, Elsa Accardi
Relaciones con la Asociación de Jubilados del Banco Interamericano de Desarrollo	Antonio Pio, María Cristina Jorgensen, Carlos Pérez Hidalgo, Hilda Boo, Elena Segade
Relaciones con la Inspección General de Justicia	Antonio Pio, María Cristina Jorgensen, Isabel Kantor, Contador Jorge Micko
Área Programática 3: Actividades de Difusión	
Producción, edición y distribución del Noticiero a socios, agencias de ONU, asociaciones de personal de ONU, Fondo de Jubilaciones, FAFICS y AFICS de otros países	Isabel Kantor
Producción del Suplemento Virtual del Noticiero	Isabel Kantor
Difusión de flashes informativos por correo electrónico	Isabel Kantor
Organización de la Asamblea y reuniones de socios	María Cristina Jorgensen, Isabel Kantor
Actas de las Asambleas y reuniones de socios	María Cristina Jorgensen
Área Programática 4: Reclamos por la suspensión del Local o Dual Track	
Seguimiento del proceso de apelaciones por la suspensión del dual track ante el Standing Committee del Fondo de Jubilaciones	Antonio Pio
Información a los socios sobre la marcha del proceso de apelaciones	Antonio Pio
Área Programática 5: Actividades de promoción de la salud	
Organización de Seminarios sobre Salud en el Adulto Mayor	Carlos Pérez Hidalgo
Amplia publicidad para anunciar la fecha y	Carlos Pérez Hidalgo, Isabel Kantor, Hilda

lugar de los Seminarios	Boo, Elena Segade
Difusión por email de los temas, lugares y fechas de conferencias y seminarios de salud que se realizan para el público en general en instituciones médicas de Buenos Aires	Carlos Pérez Hidalgo, Adela Rosenkranz
Publicación de artículos sobre temas de salud en el Noticiero	Carlos Pérez Hidalgo, Antonio Pio, Isabel Kantor, José Antonio Pagés
Promoción de convenios de los Seguros de Salud de las agencias de Naciones Unidas con instituciones médicas del país	Carlos Pérez Hidalgo, Antonio Pio, Eva Rodríguez, María Cristina Jorgensen, Elena Segade
Promoción de convenios directos entre AFICS e instituciones médicas	Carlos Pérez Hidalgo
Banco de datos sobre instituciones geriátricas de Buenos Aires	Carlos Pérez Hidalgo
Área Programática 6: Actividades sociales y culturales	
Organización de recepciones y sesiones de té de camaradería a continuación de las Asambleas, reuniones de socios y seminarios de salud	Hilda Boo, Elena Segade
Difusión por email de eventos culturales en embajadas e instituciones de cultura	Hilda Boo
Organización de un Taller de Teatro	Elena Segade
Organización de viajes turísticos	Dolores Lemos Treviño, Elena Segade
Organización de la Feria del Libro Usado	Elena Segade, Hilda Boo
Gestión de Programas de Actividades	
Elaboración y actualización de los planes de actividades (Aide-Memoires)	Antonio Pio
Elaboración y actualización de las Tablas de Monitoreo de los planes de actividades	Antonio Pio
Convocatoria a las reuniones de la Comisión Directiva	Antonio Pio
Actas de las reuniones de la Comisión Directiva	María Cristina Jorgensen
Convocatoria a las Asambleas y reuniones de socios	Isabel Kantor
Actas de las Asambleas y reuniones de socios	María Cristina Jorgensen
Transcripción de las actas de las Asambleas y de las reuniones de la Comisión Directiva al Libro Oficial de Actas	Marìa Cristina Jorgensen, Adela Rosenkranz
Gestión de Finanzas	
Registro de ingresos y egresos financieros	Lía Rodríguez
Monitoreo de las cuentas bancarias	Lía Rodríguez
Informes periódicos sobre la situación financiera	Lía Rodríguez
Seguimiento de los morosos en pagar la cuota societaria	Lía Rodríguez, Alfredo Ibarlucia
Pago de la contribución anual a FAFICS	Lía Rodríguez
Administración del contrato con VITTAL: negociación de los aumentos, pago de cuota mensual al cobrador y registro de las cuotas	Lía Rodríguez, Alfredo Ibarlucia

de los inscriptos en este programa	
Seguimiento de los morosos en pagar la cuota mensual de VITTAL	Lía Rodríguez, Alfredo Ibarlucia
Revisión de cuentas	Héctor Arena, Dolores Lemos Treviño, Simón Feld.

RESUMEN DEL BALANCE DE AFICS 2012-2013

Estado de Recursos y Gastos

RESULTADOS ORDINARIOS	2013 $	2012 $
RECURSOS		
Para fines generales (Anexo II)	**39.744,60**	**22.206,10**
Para fines específicos (Anexo II)	**33.955,00**	**29.607,00**
Diversos (Anexo II)	**246,28**	**70,36**
Total de Recursos	**73.945,88**	**51.883,46**
GASTOS		
Para fines especificos (Anexo I)	**30.797,50**	**16.837,00**
Para fines generales (Anexo I)	**43.884,10**	**28.538,09**
Total de Gastos	**74.681,60**	**45.375,09**
subtotal	**(735,72)**	**6.508,37**
Diferencias de cambio	**982,64**	**7.481,63**
Resultado del ejercicio - Superavit (Deficit)	**246,92**	**13.990,00**

Los recursos para fines generales están constituidos por las cuotas de asociados; para fines específicos: es el recupero de la asistencia a socios por VITTAL.

Los gastos específicos están conformados por la participación en las reuniones de FAFICS (de 2012 y 2013) y las publicaciones (Noticiero). Los gastos generales incluyen cuota anual a FAFICS, papelería y comunicaciones, asistencia a socios (VITTAL), actividades sociales y seminarios de salud, gastos y comisiones bancarias, y entrega de fondos recibidos por cuenta de terceros (AFICS Ginebra, 2012) para asistencia a una socia sin recursos.

Vista grupal de los participantes en la Reunión de AFICS, N.York, julio 2013. A la derecha: los representantes de AFICS Argentina

Participants in the 42nd FAFICS Council Session.

ACUERDO DE ACTIVIDADES ENTRE LA ASOCIACIÓN DE JUBILADOS DEL BID Y AFICS

En la reunión del Directorio de la Asociación de Jubilados del BID (AJBID), realizada el 24 de septiembre último se firmó un Memorándum de Entendimiento sobre actividades conjuntas con nuestra Asociación. El acuerdo fue firmado por la Sra. Margarita Ryan, Presidenta de los Jubilados del BID y la Vice-Presidente de AFICS, Sra. María Cristina Jorgensen, como se muestra en la foto.

En el marco acordado AFICS remite información electrónica sobre actividades sociales y culturales en embajadas e instituciones académicas a la AJBID, cuyos miembros podrán participar en ellas. También se decidió co-auspiciar seminarios de interés común, estando el primero de ellos relacionado con la promoción de la salud, que tendrá lugar en el Auditorio del INTAL el próximo 5 de diciembre.

IN MEMORIAM

DR. ELBIO NESTOR SUAREZ OJEDA

El Dr. Suárez Ojeda , socio de AFICS, egresó como médico de la Facultad de Medicina de la UBA, con diploma de honor , en 1956. Se especializó en salud publica, pediatria y salud materno - infantil. Cursó estudios de post grado en las Universidades de Buenos Aires, Chile y Glasgow. Fue embajador de paz de las Naciones Unidas y embajador de resiliencia universal, director del Centro Internacional de Estudios de Resiliencia (Argentina). La resiliencia es un concepto que rescata los elementos positivos de cada individuo para modificar situaciones adversas.

Publicó más de 60 articulos sobre salud materno-infantil, crecimiento y desarrollo humano y resiliencia. Contribuyó al conocimiento y difusión de temas de salud publica, salud maternoinfantil y resiliencia como autor de numerosos artículos científicos y capítulos de libros al conocimiento. Pronunció conferencias en las universidades de Buenos Aires, Chile, Sao Paulo, Río de Janeiro, México, Harvard, Tulane y París, entre otras.

Su carrera internacional en la Organización Panamericana de la Salud/ Organización Mundial de la Salud se extendiço de 1972 a 1995, como consultor de pais, consultor de zona y asesor regional en Salud y Desarrollo del Niño con sede en Washington. Condujo investigaciones sobre evaluacion de los servicios de salud maternoinfantil en 7 paçises y de proyectos interagenciales en 5 países de la region de las Américas incluyendo proyectos sobre resiliencia.

Fue docente de la Escuela de Salud Pública de la Facultad de Medicina de la UBA, Investigador Principal del Civitan Center (Universidad de Alabama, Birmingham, EEUU), evaluador de proyectos de la Fundacion Bernard Van Leer(La Haya, Holanda) y Ministro de Salud Pública en la Provincia de San Luis.

Le sobreviven su esposa, dos hijos y cuatro nietos.

En ocasión de su jubilación de la OPS, Abraham Horwitz, Director Emérito, le envió una carta en la que, entre otros conceptos, decía:

Si bien todo llega a su fin, cuando llega no deja de producir angustia. El hecho es que cada uno de nosotros encierra una muy valiosa experiencia, producto de nuestro esfuerzo en bien de la salud de las Américas. Y esta experiencia no es fácil de sustituir.

Ud. es un ejemplo de lo que significa dicha experiencia en un campo esencial de la salud, de la atención de madres y niños. A pesar de las crisis económicas que han sufrido las Américas en los últimos 30 años y del incremento de la pobreza, no cabe duda del progreso de la calidad y cantidad de atenciones en indicadores de impacto y recursos en salud materno infantil. Y en este enorme esfuerzo de los países y de las organizaciones internacionales, públicas y privadas, la OPS/OMS ha ejercido una función cardinal. Usted debe sentirse profundamente satisfecho con su cometido en la Organización, tanto por las consecuencias favorables que su consejo tuvo en las innumerables vidas de la región como por el cumplimiento de la obligación moral que nuestra función significa.

DÍAS INTERNACIONALES

1º.de octubre: Día Internacional de las personas de edad (o mayores).

La comunidad mundial ha llegado a un punto decisivo en sus esfuerzos para hacer frente a la pobreza y abrir las puertas a un futuro mejor. Se acerca con rapidez la fecha límite de 2015 para el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, al tiempo que se intensifican los debates sobre la formulación de una visión para el desarrollo con posterioridad a esa fecha. En este esfuerzo, debemos hacer frente a los cambios demográficos, en particular a las necesidades y los problemas de la creciente población de personas de edad.

Para 2050, en los países desarrollados habrá el doble de personas de edad que de niños, y en los países en desarrollo está previsto que se duplique el número total de personas de edad. Esta tendencia tendrá consecuencias trascendentales tanto para los países como para los individuos.

Existe un amplio reconocimiento de que el envejecimiento de la población constituye tanto una oportunidad significativa como un desafío. La oportunidad consiste en aprovechar las numerosas contribuciones que pueden hacer las personas de edad a la sociedad. Por su parte, el desafío consiste en actuar ahora a ese respecto, mediante la adopción de políticas que promuevan la inclusión social y la solidaridad entre generaciones.

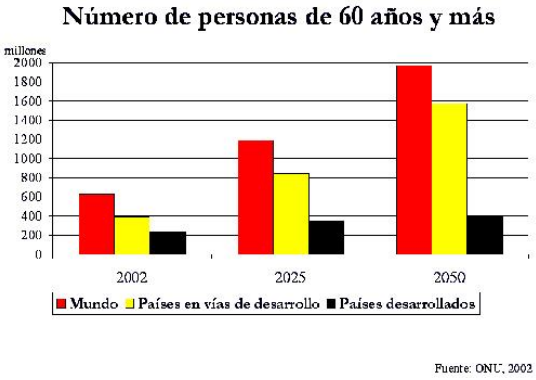
Con frecuencia oímos palabras de admiración a las personas de edad por su sabiduría, pero esas personas también quieren tener voz. En nuestro proceso de

consultas sobre la agenda para el desarrollo después de 2015, las Naciones Unidas han escuchado a más de un millón de personas, muchas de las cuales son personas de edad. Abogan por un mundo en el que todos tengan alimento, vivienda, agua potable y saneamiento y acceso a los servicios básicos de salud y educación. He incluido esos mensajes en mi visión sobre una agenda transformadora para el desarrollo después de 2015, que figura en mi informe titulado «Una vida digna para todos».

En este Día Internacional de las Personas de Edad, hago un llamamiento a los países y pueblos para que se comprometan a eliminar las barreras a la plena participación de las personas de edad en la sociedad y, al mismo tiempo, protejan sus derechos y su dignidad.

Ban Ki-moon
Secretario General de las Naciones Unidas

Fuente: http://www.un.org/es/



Fuente: ONU, 2002

Una revolución demográfica está ocurriendo en todo el mundo. Actualmente hay alrededor de 600 millones de personas de 60 años y más; esta cifra se duplicará hacia el año 2025 y llegará a casi dos mil millones hacia el año 2050 - la mayoría de ellos en países en vías de desarrollo (ver gráfico).

FUENTE:
http://www.who.int/ageing/events/idop_rationale/es/

---

24 de octubre: Día de las Naciones Unidas

En la Argentina, este importante día fue conmemorado con una ceremonia en el Centro de Información de las Naciones Unidas, en la cual nuestra Asociación tuvo el agrado de participar. Durante este evento el Director del CINU, Sr. David Smith, brindó a los concurrentes la posibilidad de formular preguntas. que se centraron sobre los desafíos de la Organización en el contexto actual así como sobre su acción en nuestro país. Transcribios a continuación el mensaje del Secretario General de las Naciones Unidas.

Mensaje del Secretario General

Queridos amigos,

El Día de las Naciones Unidas brinda una oportunidad para reconocer hasta qué punto esta valiosa Organización contribuye a la paz y al progreso común. Es un momento para reflexionar sobre qué más podemos hacer para que nuestra visión de un mundo mejor se haga realidad.

El conflicto en Siria es nuestro mayor desafío en materia de seguridad. Millones de personas dependen del personal humanitario de las Naciones Unidas para recibir asistencia vital para su supervivencia. Los expertos de las Naciones Unidas están trabajando codo con codo con la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas, galardonada con el Premio Nobel de la Paz, para eliminar los arsenales de Siria.

Además, estamos impulsando una solución diplomática que ponga fin a un sufrimiento que ya ha durado demasiado tiempo. Nuestro reto más urgente en materia de desarrollo es lograr que la sostenibilidad se haga realidad. Los Objetivos de Desarrollo del Milenio han reducido la pobreza a la mitad. Ahora debemos mantener esa dinámica, preparar una agenda para el desarrollo después de 2015 que resulte igual de motivadora y alcanzar un acuerdo sobre el cambio climático.

Este año, una vez más, las Naciones Unidas aunaron fuerzas en relación con los conflictos armados, los derechos humanos, el medio ambiente y muchas otras cuestiones. Seguimos demostrando lo mucho que se puede lograr con la acción colectiva, y aún podemos lograr más. En un mundo más conectado, debemos estar más unidos.

En el Día de las Naciones Unidas, comprometámonos a estar a la altura de los ideales fundacionales y a colaborar en pro de la paz, el desarrollo y los derechos humanos.

---

10 de diciembre: Día Internacional de los Derechos Humanos

La promoción y protección de los derechos humanos ha sido una de las mayores preocupaciones para las Naciones Unidas desde 1945, fecha en la cual los países fundadores de la Organización, acordaron impedir que los horrores de la Segunda Guerra Mundial se reproduzcan.

Tres años después, en la Declaración Universal de los Derechos del Humanos, la Asamblea General expresó que el respeto a los derechos humanos y a la dignidad de la persona humana "son los fundamentos para la libertad, justicia y paz en el mundo". En 1950 la Asamblea General invitó a todos los Estados miembros y a las organizaciones interesadas a que observaran el 10 de diciembre de cada año como Día de los Derechos Humanos.

Con el Día se conmemora el aniversario de la aprobación de la Declaración Universal de los Derechos Humanos por la Asamblea General en 1948. Con el transcurso del tiempo, se han desarrollado un conjunto de instrumentos y mecanismos para asegurar la primacía de los derechos humanos y para hacer frente a las violaciones de los derechos humanos dondequiera que ocurran.

Salud: ¿Son los teléfonos celulares perjudiciales para la salud de nuestros nietos*?*

El 31 de mayo del 2011, la Agencia Internacional para Investigación sobre el Cáncer (IARC, del inglés International Agency for Research on Cancer) publicó el comunicado de prensa 2081 informando que *las radiofrecuencias electro–magnéticas fueron clasificadas en la categoría* ***posiblemente cancerígenas para los seres humanos***.[1]

El comunicado trata sobre el uso del teléfono celular e informa que *el uso intenso de teléfonos móviles podía ser la causa de cánceres*.[2]

En el análisis de los resultados leí que en general *las pruebas son valoradas como limitadas* (Categoría 2B)[3] *para el glioma y el neuroma del nervio acústico e inadecuadas para sacar conclusiones sobre otras clases de cáncer.*

En las conclusiones nos dicen que *las pruebas son fehacientes* suficientemente y que *podría haber algún riesgo*. El IARC recomienda *investigaciones adicionales sobre el uso intenso a largo plazo de los teléfonos móviles*.

En un documento en internet de 5 páginas, el Instituto Nacional del Cáncer de EEUU (National Cancer Institute, NCI) compara sus conclusiones del OARC con las del National Institute of Environmental Health Sciences, el Food and Drug Administration y la Federal Communication Commission. Todos los estudios de los EEUU concluyen que *no se encontró ninguna asociación* o *no hay ninguna prueba científica*, aunque reconoce que existen nuchas *incoherencias entre los estudios*.

Pero B. Liebhard[4] dejó al descubierto que el estudio del Instituto Nacional del Cáncer de los EEUU había sido *financiado por la industria de teléfonos celulares* y, por tanto, añadió, *los consumidores siempre deben ser escépticos acerca de estudios auspiciados por la industria*.

Efectivamente, otros científicos[5] están preocupados porque *hubo una precipitación peligrosa en declarar que los teléfonos celulares son seguros, con base en estudios que ellos piensan que son inadecuados y a menudo favorables a los intereses de la industria de la telefonía inalámbrica;estudios independientes más numerosos que los estudios financiados por la industria han encontrado que por lo menos algún tipo de efecto biológico se produce por la exposición al teléfono celular*.

Jeffrey S. Grand, citado por Liebhard, no se sorprende de los resultados del estudio del Instituto Nacional del Cáncer de los EEUU, porque *fue mal diseñado, no mostró evidencias de riesgo alguno*, y comentó, *Es un principio universal aceptado en epidemiología que* ***la ausencia de pruebas no es prueba de ausencia***.

J. S. Grand enfocó su crítica en un subconjunto de datos del estudio del Instituto Nacional del Cáncer de los EEUU que *fueron ignorados por los autores*: *Quienes usaron teléfonos celulares durante cuatro o más años tuvieron de 2.7 a 4.6 veces más probabilidades de tener tumores cerebrales, y quienes hicieron 2638 o más llamadas por teléfono celular por año (en*

comparación con quienes las hicieron solo una vez por semana) tuvieron de 2.9 a 4.8 más probabilidades de tener tumores cerebrales.

Me quedé más tranquilo con el comunicado de prensa del IARC que recomienda *tomar medidas pragmáticas para reducir la exposición, como no tener en la mano los teléfonos y usar los mensajes de texto (SMS)*.

Se debe recordar que el sistema nervioso de los nietos todavía está en desarrollo. Para mantener la conexión cariñosa con los nietos, recuerden que cuanto mayor es la distancia del teléfono móvil de la estación donde está la antena, mayor es la energía necesaria para enviar el mensaje. Así que, ¡Cuidado! En lugar de los contactos por teléfono, mi consejo es estar el mayor tiempo posible junto a los nietos; se lo merecen.

¿Y por qué no demorar tanto tiempo como sea posible (si no es ya demasiado tarde) equiparlos con un teléfono móvil ya que es una *causa posible del cáncer cerebral*? Estaríamos libres de muchas llamadas como por ejemplo, “Hola mamá, ya estoy en el tren”.

Pero esto me dejó a medio camino y algo alarmado.

Como no hay ninguna conclusión concreta o firme es comprensible que en el comunicado de prensa del IARC uno descubre que hay muchos “Podría ser” y muchos “Tal vez” como también “Pruebas que son insuficientes o limitadas”.

Pienso que sería preferible evitar las dudas. Los mensajes deben ser comprensibles e inequívocos, para no causar alarma a un abuelo corriente como yo.

JJ Guilbert
Quarterly News, Nro. 85, Octubre *2011*
Asociación de Ex Funcionarios de la OMS, Ginebra
---

1. IARC/WHO Press Release No. 208, 31 May 2011.

2. 237 913 casos nuevos de cánceres cerebrales (todos los tipos combinados) se notificaron en el mundo en 2008 (los gliomas representaron 2/3 de ellos). Fuente: Globocan 2008. El número de subscripciones a teléfonos celulares se estimó en 5000 millones.

3. La categoría Grupo B2: "Posiblemente carcinogénico para los seres humanos" se aplica (para 267 causas conocidas) cuando hay o limitada evidencia de ser causa de cánceres en seres humanos (y menos que evidencia suficiente en animales de experimentación*)* o evidencia inadecuada en seres humanos (pero suficiente evidencia en animales de experimentación*).*

4. San Francisco Chronicle, Agosto 5, 2011. B. Liebhard cuestiona el reciente estudio sobre riesgos de cáncer por el teléfono móvil.

5. ¿Es seguro su teléfono celular? Bryan Walsh. TIME Health Land. Marzo 15, 2010.

REVISTA DE REVISTAS

Agradecemos a nuestros colegas de otras AFICS de América Latina y de otras Regiones, que nos envían electrónicamente sus publicaciones. Entre las que hemos recibido últimamente, AFICS de Uruguay, ASOPENUC, Asociación de pensionados de Naciones Unidas en Colombia, AAFIB, de Brasil, CAFICS, Quebec y ARICSA Newsletter.

ASOPENUC
ASOCIACIÓN DE PENSIONADOS DE NACIONES UNIDAS EN COLOMBIA

BOLETIM AAFIB 81
OUTUBRO 2013
Associação dos Antigos Funcionários Internacionais do Brasil
26 anos Afiliada à FAFICS (*aafib.org.br*)

BULLETIN, Spring / Summer 2013, No.89
Canadian Association of Former International Civil Servants
Web site: www.icao.int/cafics

Newsletter
No. 71, October 2013
Association of Retired International Civil Servants in Austria
Web site: www.aricsa.org

De este último Boletín recogemos estos hilarantes ejemplos de uso del inglés en distintas partes del mundo:

Wonderful English from around the world:

IN A BANGKOK TEMPLE: It is forbidden to enter a woman, even a foreigner, if dressed as a man.

COCKTAIL LOUNGE, NORWAY: Ladies are requested not to have children in the bar.

DOCTOR'S OFFICE, ROME: Specialist in women and other diseases.

DRY CLEANERS, BANGKOK: Drop your trousers here for the best results.

IN A NAIROBI RESTAURANT: Customers who find our waitresses rude ought to see the manager.

ON THE MAIN ROAD TO MOMBASA, LEAVING NAIROBI: Take notice: when this sign is under water, this road is impassable.

ON A POSTER AT KENCOM: Are you an adult that cannot read? If so we can help.

IN A CITY RESTAURANT: Open seven days a week and weekends.

IN A CEMETERY: Persons are prohibited from picking flowers from any but their own graves.

OTRAS NOTICIAS DE INTERÉS

UN FRUSTRADO DÍA DE CAMPO Y POLO – CON SALDO POSITIVO

Hubo mucho entusiasmo ante la posibilidad de compartir con el Club Europeo de Buenos Aires un día de campo y polo en el Haras La Calandria de Pilar. La fecha se había fijado para el 9 de noviembre de 2013 pero, lamentablemente, poco antes el Club Europeo nos comunicó que el evento había sido postergado hasta nuevo aviso.
Hubo, sin embargo, resultados positivos para AFICS. A fin de acogernos a los precios reducidos para los socios del Club Europeo, habíamos solicitado la afiliación en condiciones preferenciales para AFICS. Esto se nos concedió, tras haber cumplido con el requisito de un mínimo de diez postulantes.
Los diez socios que presentó AFICS ya cuentan con su carnet del Club Europeo, reciben toda la información del Club y pueden gozar de sus beneficios. La cuota mensual de miembro del Club Europeo – normalmente de 115 pesos – es de 55 pesos para los socios de AFICS. A quienes les interese, recomendamos visitar la página del Club Europeo (www.clubeuropeo.com) para conocer sus múltiples actividades y beneficios. La Secretaría del Club funciona ahora en el primer piso del *Circolo Italiano*, Libertad 1264, Capital.

SOBRE VAN BREDA

Página web: www.vanbreda-international.com/es

Teléfono: +1.305.908.9171 (opción de llamada por cobrar disponible) Correo postal: Vanbreda International. P.O. Box 260790. Miami FL 33126. USA

Correo electrónico: mcc371@vanbreda.com

Customer Services: Teléfono + 1 305 908 91 01. Fax + 1 305 908 90 91
email: mcc001@vanbreda.com

En nuestro Noticiero No.3, julio-septiembre 2013, publicamos la lista de algunas instituciones de salud en Buenos Aires, que están también disponibles en sitio web de Van Breda y que tienen convenios con westa entidad. Si no tuvieran el Noticiero y quisieran consultar la lista, pueden solicitarla a afics.argentina@gmail.com

---

INFORMACIÓN SOBRE VITTAL EMERGENCIAS, URGENCIAS Y VISITAS DOMICILIARIAS

Teléfono: 4805 4545. Atención en Capital Federal y conurbano.

Nuestra Asociación de *ex Funcionarios de Naciones Unidas en la Argentina* (AFICS) tiene un contrato con *Socorro Médico Privado S.A. VITTAL*, como cliente (su denominación es *UNIDA*), por el que los socios de AFICS, y quienes compartan sus domicilios y se asocien conjuntamente a VITTAL, **haciendo ese trámite en AFICS (y no en forma individual en VITTAL)** pueden acceder a sus servicios con un costo preferencial.

El asociado recibe en AFICS una credencial donde figura la palabra UNIDA, el número de asociado y su nombre, además del teléfono 4805 4545, a donde llamar para solicitar cualquiera de las asistencias descriptas en el contrato.
Debe indicar su nombre, el número que figura en su credencial, detallar el servicio que solicita y su dirección o, en caso de una emergencia fuera del domicilio, el lugar a donde debe dirigirse la ambulancia.

A partir del 1 de octubre la cuota mensual ha aumentado de 30 a 38$

Para mayor información comunicarse con AFICS a afics.argentina@gmail.com
O telefónicamente, o en nuestra sede todos los martes de 14 a 16 horas, salvo durante el mes de enero.

PAGO DE CUOTA ANUAL de AFICS

La cuota anual de AFICS es de US$40 o de 240$ argentinos.

Agradeceremos hacer este pago: 1. Por depósito bancario en la cuenta de AHORROS N° 01185174-002, Banco Supervielle, Sucursal 61, titulares Isabel NARVAIZ, Antonio PIO, Lia RODRÍGUEZ

2. Por transferencia interbancaria a la cuenta indicada, Clave Bancaria
(CBU): 02700618 20011851740029.
CUIT primer Titular Isabel NARVAIZ: 027-03628769-7

3. **En nuestra sede, en efectivo o por cheque, los días martes de 14 a 16 horas (salvo mes de enero y feriados).**

Si se paga por depósito o por transferencia, agradeceremos remitir fotocopia de la boleta, con los datos personales, a nuestra dirección postal: OPS/OMS, atención AFICS, Marcelo T. de Alvear 684, 4º piso (1058) Buenos Aires.

También puede enviarse por fax, a 011 4319 4201, con atención a AFICS. Por favor, verificar que la copia sea legible y agregar el nombre del remitente, o bien por e-mail a afics.argentina@gmail.com adjuntando el comprobante del pago (escaneado)

Para comunicarse con el Fondo de Pensiones/jubilaciones de las Naciones Unidas UNJSPF, Nueva York

Por teléfono: 1 (212) 963-6931. **Por fax:** 1 (212) 963-3146.

Por e-mail:UNJSPF@UN.ORG

En persona*: Piso 37, 1 Dag Hammarskjöld Plaza, (DHP)

Calle 48 y Segunda Avenida, N. York. ***Se atienden consultas en persona. De lunes a viernes, de las 9.00 a las 17.00 horas. No se requiere cita.

Por correo: UNJSPF c/o United Nations.
P.O. Box 5036 New York, NY 10017. USA

Si envía su **correspondencia certificada, expreso-certificada o por *courrier (Federal Express, DHL, etc)***, debe dirigirla a la dirección siguiente:
UNJSPF Pension Entitlements Section (PES)
37th Floor, DHP. 1 Dag Hammarskjold Plaza
885 Second Avenue
New York, N.Y. 10017USA
Para consultar en Internet el sitio web del Fondo de Pensiones, vaya a:

http://www.unjspf.org/UNJSPF_Web/

El presente Noticiero y números anteriores pueden consultarse en los sitios web siguientes:

www.onu.org.ar(**Link:** AFICS)

www.fafics.org (Link:

http://www.fafics.org/FAAFI-FAFICS_AFICS-Argentina_TE.htm)

AGRADECIMIENTOS

A la OPS/OMS,por cuyo generoso apoyo tenemos una sede donde nos reunimos semanalmente, y desde donde distribuimos nuestro Noticiero.

Al CINU, en cuyo salón realizamos nuestras asambleas de socios.Y que junto al PNUD hacen posible la difusión *on line* de este Noticiero. …
Y a todos los amigos y colegas de las Agencias de Naciones Unidas en la Argentina

---

FICHA DE INSCRIPCIÓN A AFICS ARGENTINA

Si aún no está asociado a AFICS, puede llenar esta ficha y hacerla llegar por fax a 011-4319-4201, atención AFICS, o escaneada al email:afics.argentina@gmail.com, o por correo a OPS/OMS, atención AFICS, M.T.de Alvear 684, piso 4º., 1058, Buenos Aires, o…finalmente, también la puede entregar personalmente un martes de 14 a 16 horas, en nuestra sede (OPS/OMS). Aparte, en este Noticiero encontrará también las indicaciones para el pago de la cuota anual societaria.

Nombre y apellido……

Dirección postal……

Código postal…… Ciudad……Provincia……..

Fecha y lugar de nacimiento……(para uso interno solamente)

Funcionario de N.U. (Agencia), de ……. hasta ……

Especialidad……

Teléfono……

E-mail…….. ……

Firma…… Fecha……